STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר באלדיגע מעלדונג: מערץ 6, 2013

גאווערנער קאומא (Governor Cuomo) באגריסט נאנט צו $200 מיליאן אין פעדעראלע פאנדן פאר מעטראפאליטען טראנספארטאציע אויטאריטעטן פאר סענדי ערהוילונג

גאווערנער ענדריו מ. קאומא(Governor Andrew M. Coumo) האט היינט באגריסט די מעלדונג פון נאנט צו $200 מיליאן אין פעדעראלע געלטער פון די פעדעראלע טראנזיט אדמיניסטראציע (FTA) און פעדעראלע עמערזשענסי מענעזשמענט אגענטור (FEMA) צו העלפן די מעטראפאליטען טראנספארטאציע אויטאריטעט (MTA) מיט די מעגא שטורעם סענדי ערהוילונג. די $193.1 מיליאן אין סך הכל געלטער רעכנט אריין די ערשטע צוריקבאצאלונג פון די FTA פאר קאסטן וועלכע זענען געליטן געווארן דורך די ניו יארק סיטי טראנסיט, לאנג איילענד רעילראוד, און מעטרא-נארט רעילראוד דורכאויס די צוגרייטונג צום שטורעם ביז יאנואר 29. די געלטער רעכנט אויך אריין מיליאנען דאלארן איבערצובויען MTA'ס בריקן און טונעלן און פארשידענע אנדערע פלעצער. עס איז די ערשטע רונדע פון געלטער וועלכע די MTA האט ערהאלטן צו העלפן זיך צו ערהוילן סענדי און איבערבויען שטערקער.

$141.6 מיליאן פאר ניו יארק סיטי טראנזיט

די MTA האט פארזיכערט $141.6 אין וויכטיגע געלטער פון די פעדעראלע טראנזיט אדמיניסטראציע'ס נייע פובליק טראנספארטאציע עמערזשענסי דערלייכטערונג פראגראם צו העלפן פארעכטן, איבערבויען, און ערזעצן MTA ניו יארק סיטי טראנזיט געצייג און ערטער וועלכע זענען שווער געשעדיגט.

די געלטער וועלן דעקן קאסטן וועלכע זענען פארבינדן מיט איידער-די-שטורעם צוגרייטונגען פון די באנען, באסעס און סטעטן איילענד רעילוועי סיסטעם ווי פלאצירן זאמד זעקלעך, צודעקן קוימען עפענונגען און אויסרייניגן אפלויף רערן. די FTA געלטער וועט אויך צאלן פאר די ערשטע קעפיטעל ארבעט און פארעכטונגען נויטיג ביי די קאוני איילענד יארד, וועלכע איז שווער געשעדיגט געווארן אין רעזולטאלט פון די שטורעם. ניי סוויטש מאטארן האבן געדארפט ווערן אריינגעשטעלט און 30 טרעק סוויטשעס האבן געדארפט ווערן אונטערזוכט און צוריקגעשטעלט ווערן אין סערוויס. די געלטער וועלן אויך דעקן די קאסטן פון אריינשטעלן א "באס בריק" וועלכע האט צוגעשטעלט שאטל סערוויס פאר קאסטומערס צווישן מאנהעטן'ס איסט סייד און דריי ברוקלין באן סטאנציעס אום נאוועמבער 1 און 2. די געלטער וועלן אויך דעקן די ערשטע פאזע און דיזיין באמיאונגען פאר צוגאב צוריקשטעלן ארבעט, אריינגערעכנט ארבעט אין אונטער-וואסערן רערן, ערזעצן סיגנאל אינטער-לאקינגס און פארעכטן ליניע געצייג ווי פען פלענטס און פאמפ רומס. די ארבעט, וועלכע איז א חלק פון א גרעסערע קעפיטעל פארעכטן פראגראם וועלכע איז נויטיג כדי זיך אינגאנצן צו ערהוילן פון מעגא שטורעם סענדי, וועט פארלאנגן צוקונפטיגע געלטער פארפליכטונגען.

די פעדעראלע געלטער וועלן העלפן דעקן די קאסטן פון איידער-די-שטורעם צוגרייטונגען און ערשטע ערהוילונג ארבעט וועלכע האט ערמעגליכט פאר די MTA צוריקצושטעלן סערוויס אזוי שנעל ווי מעגליך נאך די שטורעם", זאגט גאווערנער קאומא (Governor Coumo). " די FTA'ס שנעל שריט וועט העלפן איבערבויען אונזער צעשמעטערטע טראנזיט געבוי און צוריקשטעלן פולע סערוויס פאר די מיליאנען רייזענדע וועלכע פארלאזן זיך אויף די MTA יעדן טאג.

Yiddish

פאר די אנקום פון סענדי, איז אונזער ציל געווען צוריקצו שטעלן סערוויס ווי שנעלער און זיכערער עס איז מעגליך, און מיר האבן דאס געקענט באווייזן. די פעדעראלע געלטער וועלן גיין א לאנגע וועג צו העלפן MTA באצאלן פאר די ערשטע אויסגאבן וועלכע זענען פארבינדן מיט די באמיאונג," האט געזאגט MTA אינטערים עקזעקיוטיוו דירעקטאר טאמעס פ. פרענדערגעסט (Thomas F. Prendergast). "אבער אסאך ארבעט בלייבט און מיר וועלן ווייטער ארבעטן אויף די נעקסטע סעריעס פון פארבעסערונגען, אריינגייענדיג אין קאנטראקטן פאר פראיעקטן וועלכע זענען וויכטיג צו אונזערע קאסטומערס אריינגערעכנט די פולע צוריקשטעל פון סערוויס צו די ראקעוועיס און צו סאוט פערי סטאנציע."

$17.9 מיליאן צוריקצושטעלן א באן ליניע אין די ראקעוועיס

די $141.6 מיליאן געלטער פאר ניו יארק סיטי טראנזיט רעכנט אריין $17.9 מיליאן פאר ערשטע ארבעט צו ערזעצן די שטארק געשעדיגטע A באן ליניע אין די ראקעוועיס, א חלק פון וועלכע עס איז אוועקגעוואשן געווארן דורכאויס סענדי. סענדי האט געשעדיגט 3.6 מיילן פון די A ליניע צווישן האווערד ביטש און די ראקעוועיס חלק פון קווינס אזוי ווי איר כוואליעס פלייץ האט אוועקגעוואשן צוימען און שטיינערנע שטיקער, געווארפן ריזיגע קוואנטומס פון ברוכווארג אויף שינעס און פלאטפארמעס, אוועקגעריסן קעיבלס און געלאזט די גאנצע סיגנאל סיסטעם אונטער וואסער. די A ליניע איז ערווארטעט צוריק זיך צו עפענען אין זוממער פון 2013.

"די שאדן אין די ראקעוועיס האט געצווינגן איבער 30,000 טעגליכע באן רייזענדע צו טרעפן אנדערע מיטלען אנצוקומען , און אלץ שנעלער מיר וועלן קענען צוריקשטעלן די A באן פאר זיי, אלץ בעסער וועט זיין פאר זיי," האט גאווערנער קאומא (Governor Cuomo) געזאגט. "מיר דארפן זיין דאנקבאר פאר די באמיאונגען פון די טראנספארטאציע סעקרעטאר רעי לעהוד (Transportation Secretary Ray LaHood) און FTA אדמיניסטראטור פיטער ראגאפף (FTA Administrator Peter Rogoff) אנצוהייבן די פלייץ פון וויכטיגע געלטער צו פארעכטן דאס און אנדערע קריטישע טראנספארטאציע סיסטעמען וועלכע זענען געשעדיגט דורך סענדי."

$20.9 מיליאן פאר לאנג איילענד רעיל ראוד

די MTA האט באקומען $20.9 מיליאן פון די פעדעראלע טראנזיט אדמיניסטראציע צוריק צו באצאלן די MTA לאנג איילענד רעילראוד פאר די ערשטע אויסגאבן פון זיך צוגרייטן און זיך צו ערהוילן פון סענדי. דורכאויס סענדי, האט די LIRR אפגעשטעלט סערוויס, אריבערגעפירט 1,000 באן קארס צו העכערע פלעצער, פארשטערקערט הונדערטער גרעיד קראסינגס איבער 700 מייל פון שינעס און באשיצטע נידריג-ליגענדע פראפערטיס פון פארפלייצונג. איינמאל דער שטורעם איז פארביי, האבן די LIRR גרופע געארבעט ארום דעם זייגער אויסצוקלארן איבער 600 ביימער און יוטיליטי פאולס, שיפן און אנדערע ברוכווארג פון rights-of-way, צוריקצושטעלן אויסגעוואשענע שינעס און צו פארעכטן דריטע רעילס, סוויטשעס און סיגנאלן, און צו פארעכטן מער ווי 20 עלעקטרישע באן סטאנציעס וועלכע זענען פארפלייצט און געשעדיגט דורך די שטורעם. די ערשטע באגרעניצטע סערוויס איז צוריק געשטעלט געווארן צוויי טעג נאכדעם וואס סענדי האט באפאלן. די LIRR ארבעט מיט די FTA צו באקומען באצאלונג פאר די מערסטע ערנסטע געבוי שאדנס וועלכע זענען פאראורזאכט געווארן דורך די שטורעם וועלכע איז געשען ווען צעגייענדע זאלץ וואסער האט פארפלייצט די איסט ריווער טונעלן, די וועסט סייד יארד, די לאנג איילענד סיטי יארד און די לאנג ביטש ברענטש.

"די לאנג איילענד רעילראוד האט גענומען אויסערגעווענליכע שריט צו האלטן איר געצייג אינדרויסן פון די שאדנ'ס וועג איידער די שטורעם, צו שאצן די שאדן אינדערצייט וואס די שטורעם האט דורכגעשפרייזט לאנג איילענד און אנצוהייבן צוריק שטעלן באן סערוויס בלויז צוויי טעג שפעטער," האט גאווערנער קאומא (Governor Cuomo) געזאגט. "די FTA האט אנגעהויבן די וויכטיגע ארבעט פון איבערגעבן פעדעראלע געלטער צוריק צושטעלן די LIRR פאר איר וויכטיגע באמיאונגען."

די געלטער איז קריטיש וויכטיג צו העלפן די LIRR זיך ערהוילן פינאנציעל פון געוויסע פון די אויסגאבן פון סענדי," האט פרענדערגעסט (Prendergast) געזאגט. "מיר גייען נאך יעדע דאלער וואס איז דא צוריקצובאצאלן די LIRR פאר סענדי-פארבינדעטע אויסגאבן. מיר דאנקן גאווערנער קאומא פאר זיין פירערשאפט אין דעם ענין."

$14.9 מיליאן פאר מעטרא-נארט רעילראוד

די MTA וועט ערהאלטן $14.9 מיליאן פון די פעדעראלע טראנזיט אדמיניסטראציע אנצוהייבן צוריק באצאלונג פאר MTA מעטרא-נארט רעילראוד פאר צוגרייטונגען, עמערזשענסי רעאקציע און סערוויס צוריקשטעלונג אויסגאבן פון מעגא שטורעם סענדי. געוויסע $2.7 מיליאן פון די געלטער איז פארטיילט פאר די קאנעקטיקוט חלק פון די מעטרא-נארט'ס ניו העיוועון ליניע. די FTA'ס פובליק טראנספארטאציע עמערזשענסי פארלייכטערונג פראגראם וועט דעקן $11.2 מיליאן פון די אפערירנדע אויסגאבן וועלכע מעטרא-נארט האט געהאט זיך אנצוגרייטן איידער די שטורעם, מאכן באלדיגע פארעכטונגען און צוריק שטעלן סערוויס. די פעדעראלע געלטער צאלט צוריק מעטרא-נארט פאר'ן אריבערציען געצייג צו זיכערע פלעצער, אנפילן און שטעלן זאמד זעקלעך, ארבעטן אויף טעסטס און פאטראל באנען, רייניגן קארס פאר סערוויס ערזעצונג, אפשאצן זיכערהייטס און אטמאספער מצבים, און צושטעלן אפ-טו-דעיט אינפארמאציע צו קאסטומערס דורכאויס די שטורעם און אירע נאכווייען. די FTA געלטער רעכנט אויך אריין נאך $3 מיליאן צו פארעכטן 17 רעיל קארס און זיבן לאקאמאטיווס וועלכע זענען געשעדיגט געווארן דורך פארפלייצונג וואסערן, ווי אויך $720,000 צו באזייטיגן געפאלענע, געשעדיגטע און קאמפראמאזירטע ביימער וועלכע זענען שטארק נאנט צו קריטיש וויכטיגע געבוי לענגאויס מיילן פון right-of-way. מעטרא-נארט ארבעט מיט די FTA צו באקומען צוריק באצאלונג פאר לאנג-טערמינענדע קעפיטעל אינוועסטמענטס וועלכע זענען נויטיג צוריק צושטעלן האדסען ליניע געבוי צו די איידער-די-שטורעם מצבים, ווי צוריק שטעלן די וואסער ליניעס און right-of-way ווי אויך קראפט, סיגנאל און קאמיוניקאציע געבוי.

"מעטרא-נארט איז די גרעסטע קאמיוטער רעילראוד אין אמעריקע, און אירע טאטן צו באשיצן איר פלאטע און צוריקשטעלן סערוויס נאך די מערסטע שעדליכסטע שטורעם אין איר היסטאריע זענען געווען קריטיש וויכטיג פאר ניו יארק'ס ערהוילונג פון די שטורעם, " האט גאווערנער קאומא (Governor Cuomo) געזאגט. "די פעדעראלע געלטער זענען קריטיש וויכטיג אנצוהייבן צוריק צו צאלן די רעילראוד פאר די באדייטנספולע אויסגאבן וועלכע עס האט געהאט דורך יענע ארבעט."

"די צוריק באצאלונג אנערקענט די געוואלדיגע באמיאונג וועלכע איז געמאכט געווארן דורך די מעטרא-נארט איינגעשטעלטע וועלכע האבן געארבעט ארום דעם זייגער זיך צוצוגרייטן פאר דעם שטורעם און זיך צו באשיצן פון די רעילראוד, " האט פרענדערגעסט (Prendergast) געזאגט. "מיר זענען צופרידן אז די FTA האט געארבעט אזוי שנעל אנצוהייבן מאכן די רעילראוד גאנץ פאר אירע באמיאונגען."

$3 מיליאן פאר בריקן און טונעלן

די MTA וועט ערהאלטן $3 מיליאן אין פארשנעלערטע געלטער פון די פעדעראלע עמערזשענסי מענעזשמענט אגענטור פאר ארבעט ביי אירע זיבן בריקן און צוויי טונעלן. ארום $2.7 מיליאן פון די פימא געלטער וועלן גיין פאר די אויסגאבן וועלכע זענען פארבינדן מיט ארויסנעמען דאס וואסער פון די הוג ל. קארי (Hugh L. Carey), געוועזענע ברוקלין בעטערי (Brooklyn-Battery) און קווינס מידטאון טונעלן, וועלכע זענען אינאיינעם פארפלייצט געווארן מיט אומגעפער 72 מיליאן גאלאנען פון זאלציגע, אויליגע וואסער ווען סענדי האט באפאלן אום אקטאובער 29. די איבערגעבליבענע $351,611 וועט דעקן אויסגאבן וועלכע זענען פארבינדן מיט אראפגעפאלענע לעקטער פאולס, טאוולען, ביימער, און שאדן צו סערוויס געביידעס און טאלל פלאזא געבוי לענגאויס די ניין ערטער. MTA בריקן און טונעלן ארבעטן מיט פימא צו ערהאלטן צוריקבאצאלונג פאר די איבערגעבליבענע חלק פון איר נאך-סענדי עמערזשענסי ערהוילונג אויסגאבן, ווי אויך אויסגאבן וועלכע זענען פארבינדן מיט פערמאנענטע פארעכטונגען. ביי די האג ל. קערי טונעל (Hugh L. Carey Tunnel and) און קווינס מידטאון טונעל (Queens Midtown Tunnel), דארפן געוויסע האלבע צייטווייליגע ארבעט נאך ווערן פארענדיגט אדער איז פארענדיגט אבער נאכנישט פינאנצירט.

"מיר האבן געזען ווי אזוי ניו יארק האט געליטן ווען ביידע די האג ל. קערי (Hugh L. Carey) און קווינס מידטאון טונעלן (Queens Midtown tunnels) האבן נישט געארבעט נאך סענדי, און מיר האבן געזען די ריזיגע מאס פון ארבעט וועלכע די MTA בריקן און טונעלן האבן געטון זיי ווידער צו עפענען", האט גאווערנער קאומא (Governor Cuomo) געזאגט.
"דעסטוועגן, איז די ארבעט ווייט פון געענדיגט. די געלט טוט פארשטעלן א ערשטע, וויכטיגע פארפליכטונג פון פימא, און עס וועט העלפן פארזיכערן אז די וויכטיגע טראספארטאציע פארבינדונגען ווערן פולקאם צוריק געשטעלט."

"מיר זענען שטארק דאנקבאר פאר דעם גאווערנער'ס אנגייענדע שטיצע צוריקצושטעלן די צוויי וויכטיגע טראנספארטאציע פארבינדונגען צו די מצב אין וועלכע זיי זענען געווען איידער סענדי, " האט געזאגט פרענדערגעסט (Prendergast). "די טונעלן זענען צעשמעטערט געווארן פון אויבן ביז אראפ, און עס איז נישט קיין קליינע ארבעט צו פרובירן און מאכן די קאמפלעצירטע און צייט-קאסטבארע פארעכטונגען און ווייטער ריקן אן ערך פון 119,000 אויטאס דורך זיי יעדן טאג."

######

מער נייעס איז דא ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Yiddish